Una passeggiata attraverso la “Vecchia Griesheim”

con spiegazioni di Karl Knapp

(Traduzione: Veronica Grunwald)

1) Punto d'incontro al „Kreuz" (bivio/croce): qui si biforcava verso nord-est l'antica strada commerciale fra Worms e Francoforte proseguendo per la Frankfurter Straße e per il Frankfurter Weg. A sud, proseguiva per l'odierno primo tratto della „Groß-Gerauer Straße, e poi per la Pfungstädter Straße e il Pfungstädter Weg. Nei vecchi documenti di Griesheim si nota che il termine „ Straße" veniva adoperato esclusivamente per designare questa via di comunicazione interregionale, mentre per i comuni vicini ad ovest si usava soltanto il termine "Gasse" (vicolo). Inoltre questa strada commerciale veniva menzionata come "Geleitstraße" (strada con scorta) in quanto I convogli carichi di merci di valore potevano avere una scorta armata in cambio di pagamento di una somma di denaro da versare ai Signori del territorio. Arrivata al bivio, questa strada, in direzione nord-ovest, conduceva a Magonza passando per Groß Gerau. E' proprio su questo bivio, nel periodo cattolico fino al 1530, era stata sicuramente collocata una croce o un pilone votivo, che spiega il motivo per il quale esso veniva chiamato "Kreuz" ovvero croce. Inoltre la Kreuzgasse fece, per lungo tempo, parte integrante di una vecchia via - usata per le processioni che partivano da Magonza - che passava per Griesheim e quindi per il Kreuzweg (via crucis) attraverso il vicino bosco per poi proseguire per il Gehaborner Hof, Arheilgen e arrivare infine a Walldürn, nel profondo Odenwald. – La casa al centro del bivio apparteneva una volta al commerciante ebreo Joseph Joseph.

2) Gli edifici al n. 18 e 20 della Groß-Gerauer-Straße appartengono oggi al Comune di Griesheim che vi sta sviluppando un'importante complesso museale. Il nr.18 fu costruito poco prima del 1900 dalla famiglia Loeb, commercianti ebrei. Nel retro, troviamo il fienile restaurato e trasformato nel "Museums-Scheune", costruito sull'allora terreno della famiglia Schupp, al nr. 38 della Groß-Gerauer-Straße. La Famiglia Schupp veniva anche soprannominata "Stoikeneschts", causa il nido di cicogne che si trovava sul suo fienile. L'edificio al n. 20 ha invece subito un vero restauro conservativo; l'abitazione risale al XVIII secolo. Durante il restauro è stato scoperto un pozzo in pietra arenaria finemente lavorata che risale al tardo medioevo: il pozzo anticamente murato nella parte Sud è stato oggi restaurato ed è accessibile al pubblico.

3) Quanto alla casa a graticcio con base in pietra, al n. 22 della Groß-Gerauer-Straße, si tratta dell'edificio più antico esistente a Griesheim. Costruito nel 1620, ha resistito, contrariamente alla maggioranza degli edifici del centro storico, sia alle devastazioni della "guerra dei 30 anni" sia a quelle della seconda guerra mondiale .

4) Sulla piazzetta, Kreuzgasse 16, dove spicca una fontana all'ombra dei suoi alberi, sorgeva nel 1885 una costruzione appartenente al caseificio di Groß-Gerau che funzionava come centro di raccolta del latte. Alla sua destra, era stata collocata una bilancia per la pesatura del bestiame.

5) L'imponente edificio nella Groß-Gerauer-Straße 24, costruito alla fine del XIX secolo dal commerciante di sementi Nungesser, fu poi acquistato e utilizzato dalla Fabbrica di mobili e falegnameria dei F.lli Müller. Della loro ricca e varia storia vanno citate, ad esempio, alcune loro importanti opere: la costruzione di alcune parti dell'aereo del Pioniere aviatore August Euler che viveva nella zona "Griesheimer Sand"; uno dei primi cinematografi di Griesheim del 1914; la costruzione di alianti di alta . prestazione in collaborazione con l'Università Tecnica di Darmstadt come anche di alcuni aerei a motore - GMG – negli anni '20 e '30; esperimenti con il primo motore-missile a carburante liquido del mondo per Fritz von Opel nel 1929. Nel rispetto delle esigenze della tutela dei monumenti, la città di Griesheim, che ne è attualmente proprietaria, ha modernizzato il grande edificio trasformandolo nella "Bürgerhaus am Kreuz" (un centro comunale per i cittadini)) sede anche di una scuola materna.

6) Laddove la Backesgasse, ovvero la 'Backhausgasse', incrocia la Löffelgasse, all'angolo a nord-est, si trovava il Forno comunale in pietra a forma conica, nella parte alta. Il forno è esistito dal 1454 fino a tutto il 1911. A sud, da dove attraverso uno stretto passaggio si arriva all'Hintergasse, fin dal 1606, il Fabbro comunale aveva la sua bottega.

7) Al posto di un precedente vecchio edificio, venne costruita, nel 1630, la Casa parrocchiale, a traliccio, con la base in pietra. Il granaio e le stalle appartenenti anche ad essa hanno dovuto cedere il posto prima a una scuola materna e infine a un moderno centro parrocchiale.

8) Lutherkirche (Chiesa di Lutero): al suo posto si ergeva una chiesa in stile romanico, menzionata ufficialmente, per la prima volta, nel 1165 e più tardi, nel 1507 vi si costruisce una chiesa gotica. La Lutherkirche fu costruita nel 1681, in un primo tempo lasciandoci la vecchia abside gotica ad est: nel 1749 fu invece demolita, prendendone l'aspetto attuale che tutti possiamo vedere. Il suo vecchio cimitero invece, dopo essere stato curato per quasi un millennio, venne abbandonato nel 1902.

9) Eccoci ora davanti alla tomba di famiglia del Langravio Friedrich August e di sua moglie Karoline Seitz, una borghese che lui conobbe a Darmstadt e che sposò nella Lutherkirche, nel 1788. La coppia visse per alcuni anni nella Darmstädterstr. 4, nella casa della nonna di Karoline Seitz. I sarcofagi della coppia sono stati recentemente trasferiti nel luogo di sepoltura dei Granduchi ovvero Langravi di Darmstadt sulla collina "Rosenhöhe".

10) Sul parcheggio pubblico ad ovest del locale “Zur Goldenen Insel”, un tempo il “Riedhof”, esisteva la scuola maschile costruita nel 1713, al posto della quale nel 1865, dopo la costruzione della scuola “Alte Schule”, si collocò la prima farmacia di Griesheim.

11) Come alcuni altri edifici di Griesheim anche la casa a graticcio della famiglia Feldman/Sahr, Oberndorferstraße 1, è sotto la tutela delle belle arti. Costruita nel tardo XVII secolo, porta il nome di un avo dei proprietari, Nikolaus, e nel dialetto locale viene chiamata “Nikolose-Haus”.

12) Delimitata dalla Oberndorferstraße, Gässchen und Hintergasse, si ergeva una volta, imponente, una proprietà dei Franchi, ufficialmente denominata fin dall’Alto Medioevo „proprietà signorile” in quanto il suo proprietario, “Hofbauer” ovvero il fattore, si distingueva dalle altre semplici famiglie di contadini. Assieme alla Chiesa, la Parrocchia e il Municipio, questa proprietà deve aver costituito il nucleo centrale e politico della vecchia Griesheim.

13) Del vecchio municipio che si trovava nella Oberndorferstraße ne rimane ancora traccia soltanto un muro, a nord, della sua facciata che si freggia di una lapide su cui è incisa la data della sua distruzione avvenuta nel 1944. La storia racconta che Il municipio originario era stato ricostruito nel 1625, dopo aver subito un incendio nel 1622 durante la Guerra dei 30 anni, e durò appunto fino al 1944. Il terreno circostante insieme a quello di proprietà dei Franchi e ai locali "Zum Grünen Baum" e "Wirtschaft zur Krone" nella stretta vicinanza, una volta veniva utilizzata per il mercato e le feste locali (la Kerb, etc…). Il nome della Gellgasse, ovvero la vecchia Göllgasse, che all'altezza del vecchio municipio si dirige verso ovest, potrebbe riferirsi a un "Gollenstein", il nome che evocava localmente l'esistenza di un menhir. Accertamenti relativi sono stati fatti decenni fa in concomitanza con la costruzione di nuove case nella Gellkasse. Il locale "Zum Grünen Laub", che ha ormai quasi 300 anni, è oggi proprietà comunale di Griesheim ed è usato, dopo un moderno restauro, quale " Bürgerhaus" ovvero un ampio salone comunale per feste, teatro, riunioni, etc…

.

14) Fino al 1944, al n° 13 della Pfungstädter Straße troneggiava un alto edificio con un pignone rinascimentale, costruito prima del 1618 dal Capitano Hans Diehl Dreßler, incaricato dell'estrazione della torba a Griesheim. Più tardi trasformato in ristorante "Zum weißen Schwan" (Al cigno bianco) passò alla famiglia Keller, la quale coprì a lungo la carica di sindaco, ed ebbe così una storia movimentata.

15) La bella casa in mattoni al n° 10 della Pfungstädter Straße fù costruita, alla fine del secolo XIX, da un importante commerciante di sementi Nungesser, e fu successivamente acquistata dal noto e stimato insegnante Friedrich Boller.

16) Nel 1888, nella Pfungstädter Straße 2, fu edificata la tipografia Bassenauer dove, per più di 100 anni, finché essa non si trasferì nella zona industriale Nord, vi si stampò il quotidiano locale “Griesheimer Anzeiger”.

17) Nel 1843, fu costruito il grande edificio al n° 1 della Pfungstädter Straße e precisamente dal fabbricante di birra e bottaio Valentin Hottes di Egelbach che vi aprì anche un ristorante. Nel 1848, vi fu poi allestito il primo Ufficio postale di Griesheim, che perdurò per molti anni nonostante le distruzioni subite durante la II Guerra mondiale. In questo edificio si trovava anche un caffè ben frequentato convertito in seguito in un ristorante.

18) Dove oggi abbiamo il capolinea del tram della linea 9, è esistito fino al 1973, il primo edificio scolastico costruito nel 1830 in stile classico e denominato “Alte Schule”, utilizzato anche, dal 1903 al 1953, come sede operativa del Sindaco. Del complesso scolastico, facevano parte anche altri tre edifici a Est, di cui oggi è rimasto solo quello costruito nel 1902 come Scuola di cucina (Kochschulhaus). Anche la “Horst-Schmidt-Halle” (una palestra) faceva parte della “Alte Schule” ed era stata costruita al posto dell’altro edificio scolastico che copriva tutto l’areale ad Est.
Nell’azienda agricola (Hofreite) del XVIII secolo, adiacente al vecchio edificio scolastico ovvero alla sede del Sindaco, la ditta Nungesser, ben nota oltre i confini di Griesheim, produceva e vendeva, fin dal 1800, i suoi sementi.

19) Si ricorda altresì il luogo dove sorgeva un tempo la Sinagoga con la sua scuola, oggi trasformata in un parcheggio. Ad memoriam, una targa commemorativa che mette in rilievo due date: 1938, anno in cui la sinagoga fu sconsacrata e parzialmente demolita e 1944, anno della sua distruzione avvenuta per i bombardamenti aerei.

Questa passeggiata storica è stata elaborata da Karl Knapp in collaborazione con la città di Griesheim. Sugli edifici storici sono state montate targhe informative. Le fotografie sono state rilevate dai libri: “Griesheim – 100 Jahre in Bildern”,1999, e “Griesheim vor der steinzeitlichen Siedlung bis zur modernen Stadt“, 1991 Edizioni Bassenauer.

Schützenstraße
Peters-
gasse
Bessunger
Rebstockweg
Pfungstä
Wilhelm-Leuscher-Straße
Kochschulhaus
Horst-Schmidt-
Halle
Platz
Bar-le-Duc
Petersgasse
Darmstädter Straße
Schaafgasse
Museum
Bürgerhaus +
Kindergarten
Am Kreuz
Löffelgasse
Backesgasse
Hintergasse
Garten
Oberndorfer Straße
Kreuzgasse
Pfarrgasse
Geilgasse
Pfützenstraße
Weichgasse
Parisergasse
Kirchgasse
Schulgasse
Im Wiesengarten
Pfützengäßchen
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19